



**Beschlussniederschrift  
 des Gemeindefausschusses**

NR.  
**313**

**Verbale di deliberazione  
 della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**18.07.2023**

**08:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil/Prende parte in modalità remota
Wilfried TRETTL	Bürgermeister	Sindaco			
Massimo CLEVA	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Roland FALLER	Referent	Assessore			
Heidi FELDERER	Referentin	Assessore			
Monika HOFER-LARCHER	Referentin	Assessore			
Reinhard ZUBLASING	Referent	Assessore			

Mit der Teilnahme des [Generalsekretärs](#)

Partecipa il [Segretario generale](#)

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als [Bürgermeister](#) den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
 Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di [Sindaco](#) ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
 La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

[P 01.10. PERSONAL](#)

[P 01.10. PERSONALE](#)

**G E G E N S T A N D**

PERSONALAUFNAHME - HOFER MORITZ -  
 UNBEFRISTETE AUFNAHME AUF PROBE IM  
 BERUFSBILD NR. 32 GEMEINDE- UND  
 LEBENSMITTELPOLIZIST/IN (5.  
 FUNKTIONSEBENE) MIT  
 VOLLZEITARBEITSVERHÄLTNIS

**O G G E T T O**

ASSUNZIONE PERSONALE - HOFER MORITZ -  
 ASSUNZIONE A TEMPO INDETERMINATO IN  
 PROVA NEL PROFILO PROFESSIONALE N. 32  
 VIGILE URBANO ED ANNONARIO (5A QUALIFICA  
 FUNZIONALE) A TEMPO PIENO

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 81 vom 14.02.2023 ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von zwei Stellen im Berufsbild Nr. 32 Gemeinde- und Lebensmittelpolizist (5. Funktionsebene) mit Vollzeitverhältnis ausgeschrieben wurde;

nach Einsichtnahme

- in den Entscheid des Generalsekretärs Nr. 425 vom 01.06.2023, mit welchem die Niederschriften und die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von zwei Stellen im Berufsbild Nr. 32 Gemeinde- und Lebensmittelpolizist (5. Funktionsebene) mit Vollzeitverhältnis genehmigt wurden;

- in den Artikel 12/bis des Landesgesetzes vom 14. Februar 1991, Nr. 6 so eingefügt durch Landesgesetz Nr. 10 vom 24. Mai 2016, der im Abs. 1 vorsieht: „*Alle besetzten Stellen, sowie jene für das Personal mit unbefristetem als auch jene für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag, müssen im Stellenplan der Gemeinde vorgesehen sein. Ausgenommen ist nur das Saisonpersonal, welches im Sinne des Artikels 18 des Gesetzes vom 31. Jänner 1994, Nr. 97, in geltender Fassung, angestellt ist und die Personen mit Behinderungen, die vor ihrer Anstellung ein Anvertrauungs-abkommen gemäß Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, in geltender Fassung, abgeschlossen haben*“.

- in die „Verordnung zur Festlegung der Parameter für die Stellenpläne der Gemeinden“, welche die Landesregierung mit Beschluss Nr. 429 vom 11.04.2017 genehmigt hat;

darauf hingewiesen,

- dass die Stellen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten sind;

- dass in Ermangelung geeigneter BewerberInnen der vorgesehenen Sprachgruppe die Stelle auch einer Bewerberin oder einem Bewerber anderer Sprachgruppen zugewiesen werden kann, sofern dadurch die Anzahl der den einzelnen Sprachgruppen zustehenden Stellen nicht überschritten wird;

festgestellt,

- dass Herr Moritz Hofer aufgrund seiner Position auf der obengenannten Rangordnung zu einer unbefristeten Aufnahme berechtigt ist;

- dass Herrn Moritz Hofer, mit Schreiben vom 01.06.2023, Protokoll Nummer 0026050 die Stelle angeboten wurde und als Dienstbeginn der 01.07.2023, festgelegt wurde und dieses Datum um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist verlängert werden kann, aber in keinem Fall drei Monate überschreiten darf;

Premesso,

- che con deliberazione della Giunta Comunale n. 81 del 14.02.2023 è stato bandito un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di due posti nel profilo professionale n. 32 vigile urbano ed annorario (5ª qualifica funzionale) a tempo pieno;

vista/o

- la determinazione del Segretario Generale n. 425 del 01.06.2023, con la quale sono stati approvati i verbali e la graduatoria del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di due posti nel profilo professionale n. 32 vigile urbano ed annorario (5ª qualifica funzionale) a tempo pieno;

- l'articolo 12/bis della legge provinciale n. 6 del 14 febbraio 1992, introdotto con la legge provinciale n. 10 del 24 maggio 2016, che prevede al comma 1: *“Tutti i posti occupati, sia quelli relativi al personale a tempo indeterminato, sia quelli relativi al personale a tempo determinato, devono essere previsti nella pianta organica del comune. È escluso il personale stagionale assunto ai sensi dell'art. 18 della legge 31 gennaio 1994, n. 97, e successive modifiche, e il personale con disabilità assunto previa attivazione di una convenzione di affidamento ai sensi della lettera d) del comma 1 dell'articolo 14 della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7 e successive modifiche.”*

- del “Regolamento per la determinazione dei parametri per la definizione delle piante organiche dei comuni”, approvato dalla Giunta Provinciale con deliberazione n. 429 di data 11.04.2017;

accertato

- che i posti sono riservati al gruppo linguistico tedesco;

- che in mancanza di candidati/e idonei/e appartenenti al gruppo linguistico riservatario, il posto potrà essere assegnato ad un/a candidato/a di altro gruppo linguistico, a condizione che non venga superato il numero dei posti spettanti al rispettivo gruppo;

accertato

- che il signor Moritz Hofer per via della sua posizione sulla sopra citata graduatoria ha diritto all'assunzione in ruolo;

- che con lettera del 01.06.2023, numero protocollo 0026050, alla signor Moritz Hofer è stato proposto il posto con inizio del servizio fissato al 01.07.2023 e che tale data potrebbe essere prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto, per un periodo comunque non superiore ai tre mesi;

- dass Herr Moritz Hofer mit Schreiben vom 12.06.2023, Protokoll Nummer 0028224 mitgeteilt hat, dass im Vertrag für die bekleidete Stelle eine Kündigungsfrist von 3 bis 4 Monaten vorgesehen ist und er die angebotene Stelle mit Datum 01.10.2023 annimmt;

daher erachtet,

- Herrn Moritz Hofer mit Wirkung ab 01.10.2023 zum Inhaber auf Probe der Stelle im Berufsbild Nr. 32 Gemeinde- und Lebensmittelpolizist (5. Funktionsebene) mit Vollzeitarbeitsverhältnis zu ernennen;

nach Einsichtnahme

- in das E-Mail des Kommandanten vom 13.07.2023, mit welcher dieser mitteilt, dass Herr Moritz Hofer Dienst im Freien leisten und im Rang eines Amtsträgers der Sicherheitspolizei stehen wird;

- in den Artikel 65 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 in geltender Fassung betreffend die Aufgabenzulage für die Gemeindepolizei;

festgestellt,

- dass gemäß Absatz 4 des Artikels betreffend die Aufgabenzulage für die Gemeindepolizei die Institutszulage auch dem Personal zuerkannt wird, das Weiter- oder Ausbildungskurse besucht, angesichts der Notwendigkeit, besagtes Personal im Notfall für operativen Dienst einsetzen zu können. Die Institutszulage steht dem neu eingestellten Personal während des Ausbildungskurses (Grundausbildung/ersten 6 Monate) nicht zu;

nach Einsichtnahme

- in das Protokoll der Fachgruppe Personal vom 11.03.2022, aus welcher ersichtlich ist, dass die Fachgruppe mehrheitlich der Meinung ist, dass die Institutszulage der Gemeindepolizei während der ersten 6 Monate ab Aufnahme nicht zusteht;

festgestellt,

- dass somit die Aufgabenzulage für die Gemeindepolizei nach Besuch der Grundausbildung für die neu aufgenommene Ortspolizei zusteht, und sollte die Grundausbildung nicht innerhalb von 6 Monaten abgehalten werden, steht Herrn Moritz Hofer die Aufgabenzulage ab 01.04.2024 zu;

nach Einsichtnahme

- in die geltende Personaldienstordnung;

- in die für die Aufnahme notwendigen Dokumente;

- in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirks-gemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 in geltender Fassung;

- in die entsprechenden Kapitel;

- che il signor Moritz Hofer, tramite lettera del 12.06.2023, numero protocollo 0028224, ha comunicato che il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto è dai 3 ai 4 mesi e di accettare il posto con assunzione del servizio in data 01.10.2023;

preso atto

- che il signor Moritz Hofer, con effetto dal 01.10.2023 può essere nominato titolare in prova del posto nel profilo professionale n. 32 vigile urbano ed annorario (5<sup>a</sup> qualifica funzionale) a tempo pieno;

vista

- l'email del comandante del 13.07.2023, con la quale comunica che il signor Moritz Hofer opererà all'esterno e gli sarà conferita la qualità di agente di pubblica sicurezza;

- l'articolo 65 del testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 nel testo vigente, concernente l'indennità d'istituto per la polizia municipale;

constatato

- che ai sensi del comma 4 dell'articolo riguardante l'indennità di istituto per la polizia municipale l'indennità d'istituto viene corrisposta anche al personale impiegato in corsi di aggiornamento o formazione, vista la necessità di poter impiegare detto personale nel servizio operativo in caso d'emergenza. L'indennità di istituto non spetta al personale neoassunto durante il corso di formazione (formazione base/primi sei mesi);

visto

- il verbale del Gruppo di lavoro personale dell'11.03.2022, dal quale si evince che la maggioranza del gruppo di lavoro del personale è del parere che l'indennità d'istituto non sia dovuta alla polizia municipale durante i primi 6 mesi dall'ammissione;

constatato

- che l'indennità d'istituto per la polizia municipale è quindi dovuta dopo aver frequentato il Corso di formazione per la Polizia Locale neo-assunta e, qualora il corso di formazione di base non si tenga entro 6 mesi, il signor Moritz Hofer ha diritto all'indennità di funzione a partire dal 01.04.2024;

visto/i

- il vigente regolamento organico del personale;

- i documenti necessari per l'assunzione;

- il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 nel testo vigente;

- i capitoli corrispondenti;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;
- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;
- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlages 2023-2025;
- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

**B E S C H L I E S S T  
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S**

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch  
Handerheben:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen, Herr Moritz Hofer, zum Inhaber auf Probe der Stelle im Berufsbild Nr. 32 Gemeinde- und Lebensmittelpolizist (5. Funktionsebene) mit Vollzeitbeschäftigung zu ernennen und die Aufnahme in den Stellenplan mit demselben Berufsbild ab 01.10.2023 vorzunehmen, unter Berücksichtigung des in der Wettbewerbsausschreibung angegebenen Sprachgruppenvorbehalts;
2. darauf hinzuweisen, dass die Zuweisung des Personals an die einzelnen Ämter, Dienststellen und Organisationseinheiten durch Entscheidung des Generalsekretärs erfolgt;
3. kundzutun, dass die Bestimmungen laut Artikel 62 des Regionalgesetzes vom 04.01.1993, Nr. 1 betreffend die Verteilung der Stellen laut Sprachgruppenbestand berücksichtigt worden sind;
4. kundzutun, dass Herr Moritz Hofer in Besitz der Voraussetzungen für den Zugang zu öffentlichen Stellen ist;
5. folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung ab dem 01.10.2023 festzusetzen:

Grundgehalt in der 5. 11.591,64 €  
Funktionsebene, untere  
Besoldungsstufe, Klasse 0  
(Anfangsgehalt)

zuzüglich Zweisprachigkeitszulage, 13.  
Monatsgehalt und Sonderergänzungszulage in  
der vorgesehenen Höhe;

- la documentazione di cui alle premesse;
- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;
- lo Statuto vigente di questo Comune;
- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;
- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2023-2025;
- i pareri previsti dalle norme vigenti;

**LA GIUNTA MUNICIPALE  
D E L I B E R A**

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di nominare per i motivi indicati nelle premesse il signor Moritz Hofer, titolare in prova del posto nel profilo professionale n. 32 vigile urbano ed annuario (5<sup>a</sup> qualifica funzionale) con rapporto di lavoro a tempo pieno e di procedere alla sua assunzione in ruolo nel medesimo profilo professionale, con decorrenza dal 01.10.2023, nel rispetto della riserva linguistica indicata nel bando di concorso pubblico;
2. di dare atto che l'assegnazione del personale ai singoli uffici, aree di servizio ed unità organizzative avviene con determina del Segretario generale;
3. di dare atto che le disposizioni di cui all'art. 62 della legge regionale del 04.01.1993, n. 1, concernenti la ripartizione dei posti in base alla consistenza dei gruppi linguistici, sono rispettate;
4. accertato che il signor Moritz Hofer è in possesso dei requisiti previsti per l'accesso al pubblico impiego;
5. di fissare come segue il trattamento economico annuo a partire dal 01.10.2023:

stipendio base nella 5<sup>a</sup> qualifica funzionale,  
livello retributivo inferiore, classe 0  
(stipendio iniziale)

più l'indennità di bilinguismo, la 13<sup>a</sup> mensilità e  
l'indennità integrativa speciale nelle misure  
previste;

6. festzuhalten, dass dem Betreffenden die Aufgabenzulage für die Gemeindepolizei gemäß Art. 65 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 in geltender Fassung, nach Besuch der Grundausbildung für die neu aufgenommene Ortspolizei zusteht, und sollte die Grundausbildung nicht innerhalb von 6 Monaten abgehalten werden, steht Herr Moritz Hofer die Aufgabenzulage ab 01.04.2024 zu;
7. festzuhalten, dass laut obengenannten Artikel die Zulage ein fixes und pensionierbares Lohnelement bildet und sich außerdem auf das 13. Monatsgehalt auswirkt;
8. zu bestimmen, dass die von Herrn Moritz Hofer abzuleistende Probezeit gemäß Absatz 2 des Art. 14 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008, 6 Monate beträgt;
9. festzuhalten, dass aus Gründen des Datenschutzes von der Veröffentlichung der Sprachgruppe des Bewerbers abgesehen wird;
10. die Ausgabe dem entsprechenden Kapitel der zugewiesenen Dienststelle des Haushaltes 2023 und folgende anzulasten;
11. den Bürgermeister dieser Gemeinde, Wilfried Trettl, zu ermächtigen, den entsprechenden Arbeitsvertrag zu unterzeichnen;
12. festzuhalten, dass der Aufstieg innerhalb der unteren Besoldungsstufe am 01.10.2025 fällig wird und zwar nach positiver Beurteilung des direkten Vorgesetzten;
13. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

6. di stabilire che al dipendente spetta ai sensi dell'art. 65 del testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 nel testo vigente l'indennità d'istituto per la polizia municipale dopo aver frequentato il Corso di formazione per la Polizia Locale neo-assunta e, qualora il corso di formazione di base non si tenga entro 6 mesi, il signor Moritz Hofer ha diritto all'indennità d'istituto a partire dal 01.04.2024;
7. di precisare che ai sensi dell'articolo sopra citato l'indennità costituisce elemento retributivo fisso e pensionabile e ha inoltre effetto sulla 13<sup>a</sup> mensilità;
8. di stabilire che il signor Moritz Hofer dovrà prestare un periodo di prova di 6 mesi ai sensi del comma 2, dell'art. 14 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008;
9. di omettere, per ragioni di tutela della riservatezza, la pubblicazione del gruppo linguistico di appartenenza del candidato;
10. di imputare la spesa sul relativo capitolo dell'area di servizio assegnata del bilancio 2023 e seguenti;
11. di autorizzare il Sindaco di questo Comune, Wilfried Trettl, alla stipula del contratto di lavoro;
12. di dare atto che la progressione economica nel livello retributivo inferiore maturerà con data 01.10.2025 dopo la valutazione positiva del diretto superiore;
13. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert buchhalterisches Gutachten	liQ2MIQcUdY2JTk9HNaaBZ7QRQMgEtoNUdae7 af+vgU= Stefano Tonelli	valore hash parere contabile
-------------------------------------	---	------------------------------

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO  
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

---

---

---

Veröffentlicht am 24.07.2023

Vollstreckbar am 04.08.2023

Publicato il 24.07.2023

Esecutivo il 04.08.2023